



# TORNATECH

Proyecto: \_\_\_\_\_

Cliente: \_\_\_\_\_

Ingeniero: \_\_\_\_\_

Marca de la Bomba: \_\_\_\_\_

Datos Técnicos y  
Dibujos para Cotización

## Modelo JFY

Estrella-Triángulo Transición Abierta  
Controlador de Bombas Jockey

### Contenido:

Hoja de datos

Dibujos de dimensión

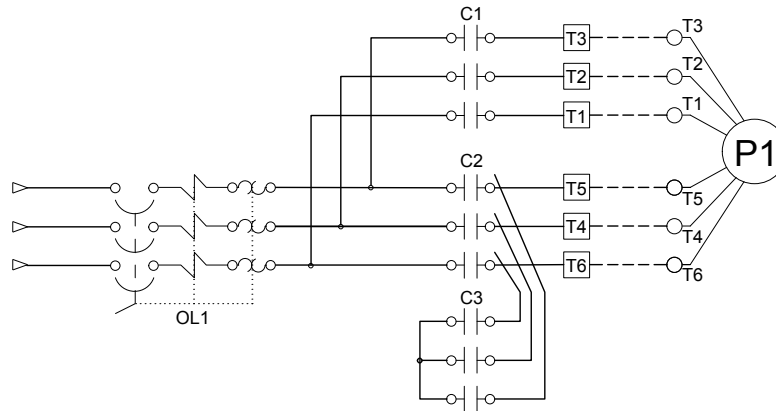
Esquemas de cableado

Conexiones de campo

**Nota:** Los dibujos y la información incluidos en este paquete son para controladores cubiertos por nuestra oferta estándar. Los dibujos una vez contruidos los controladores, pueden diferir de los que se muestran en este paquete



Abril 2020



<b>Gabinete</b>	<b>Rango de Protección:</b> Estándar: IP55	
	<b>Accesorios</b> • Sujetadores para montaje en la pared (x4)	<b>Especificaciones de la Pintura</b> • Rojo RAL3002 • Capa pulverizada • Textura con terminado brillante
<b>Arranque del Motor sin Fusibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruptor Principal - manija de accionamiento rotativo - candado - puerta enclavada</li> <li>• Protector de motor termomagnético</li> <li>• Contactor</li> </ul>	
<b>Circuito de Control</b>	• 24VCA	
<b>Operador Interfaz iPD+</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de estado sólido</li> <li>• Todos los ajustes en la puerta principal</li> <li>• Botones pulsadores de navegación</li> </ul>	
<b>Monitor de Presión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transductor de presión para agua fresca en acero inoxidable 316</li> <li>• Rango de trabajo para presiones de 0-600 psi</li> <li>• Conexión de línea de presión NPT macho de 1/2" en cobre</li> </ul>	
<b>Indicaciones Visuales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LED por arranque manual del motor/motor en marcha</li> <li>• LED por arranque automático del motor/motor en marcha</li> <li>• Sobrecarga del motor</li> <li>• Lectura de presiones <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presión de arranque</li> <li>• Presión de paro</li> <li>• Presión del sistema</li> </ul> </li> <li>• LEDs de diagnóstico de presiones en el sistema <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verde: Presión del sistema en o por encima de la presión de paro</li> <li>• Amarilla: Presión del sistema entre la presión de arranque y la presión de paro</li> <li>• Roja: Presión del sistema en o por debajo de la presión de arranque</li> </ul> </li> <li>• Modo AUTOMATICO</li> <li>• Modo APAGADO</li> </ul>	

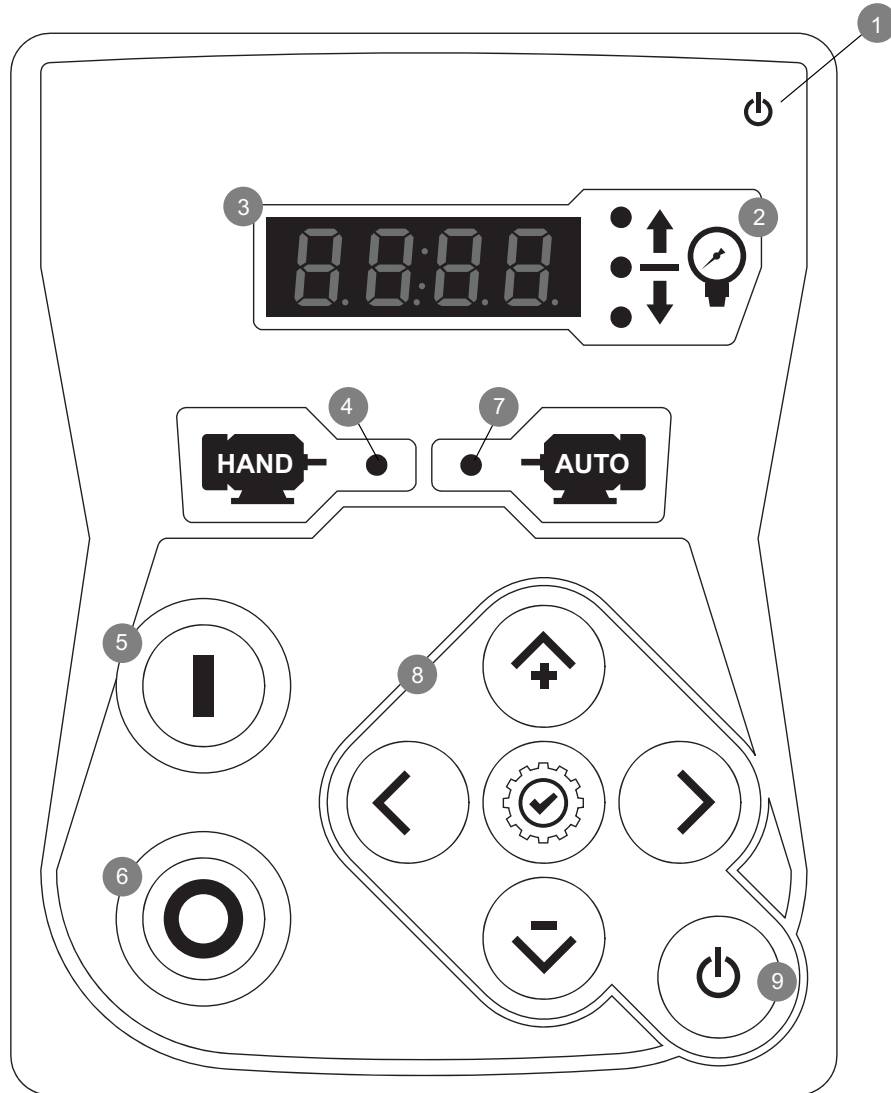
<b>Temporizadores</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporizador de marcha mínima (retardo para parar)</li> <li>• Temporizador de retardo al arranque (retardo para arrancar)</li> <li>• Conteo visual</li> </ul>		
<b>Contadores</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contador de arranque</li> <li>• Totalizador de tiempo de marcha (horas / no reseteable)</li> </ul>		
<b>Operadores</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botón pulsador APAGADO-AUTOMATICO</li> <li>• Botón pulsador de Arranque y Paro</li> </ul>		
<b>Operación</b>	Arranque Automático	Arranque por una caída de presión	
	Arranque Manual	Botón pulsador de arranque	
	Paro	Botón pulsador de paro	
	Temporizadores	Ajustables en campo & Conteo visual	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporizador de marcha mínima (retardo para parar)</li> <li>• Temporizador de retardo al arranque (retardo para arrancar)</li> </ul>

## Opciones

A5	Contacto de alarma para motor en marcha
A6	Contacto de alarma para pérdida de energía
A7	Contacto de alarma para sobre-carga o corto circuito
D11D	Transductor de presión 0-600psi con conexión de acero inoxidable MNPT 316 de ½"
D15	Menos transductor de presión: provisión para conectar interruptor de presión (interruptor de presión por otros)
D18	Alarma audible
D19	Calentador y termostato anti-condensación
D20	Calentador y humidistato anti-condensación
D21	Tropicalización

L01	Otra lengua e Inglés (bilingüe)
L02	Francés
L03	Español
L04	Alemán
L05	Italiano
L06	Polaco
L07	Rumano
L08	Húngaro
L09	Eslovaco
L10	Croata
L11	Checo
L12	Portugués
L13	Holandés
L14	Ruso
L15	Turco
L16	Sueco
L17	Búlgaro
L18	Tailandés
L19	Indonesio
L20	Esloveno
L21	Danés
L22	Griego
L23	Arabe
L24	Hebreo
L25	Chino

Operador Interfaz *iPD+*




- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 - LED Alimentación           | 6 - Botón pulsador de Paro                |
| 2 - LED de Estatus del Sistema | 7 - LED de arranque automático            |
| 3 - Pantalla Digital           | 8 - Teclado de navegación                 |
| 4 - LED de arranque manual     | 9 - Botón pulsador de ENCENDIDO - APAGADO |
| 5 - Botón pulsador de Arranque |   |

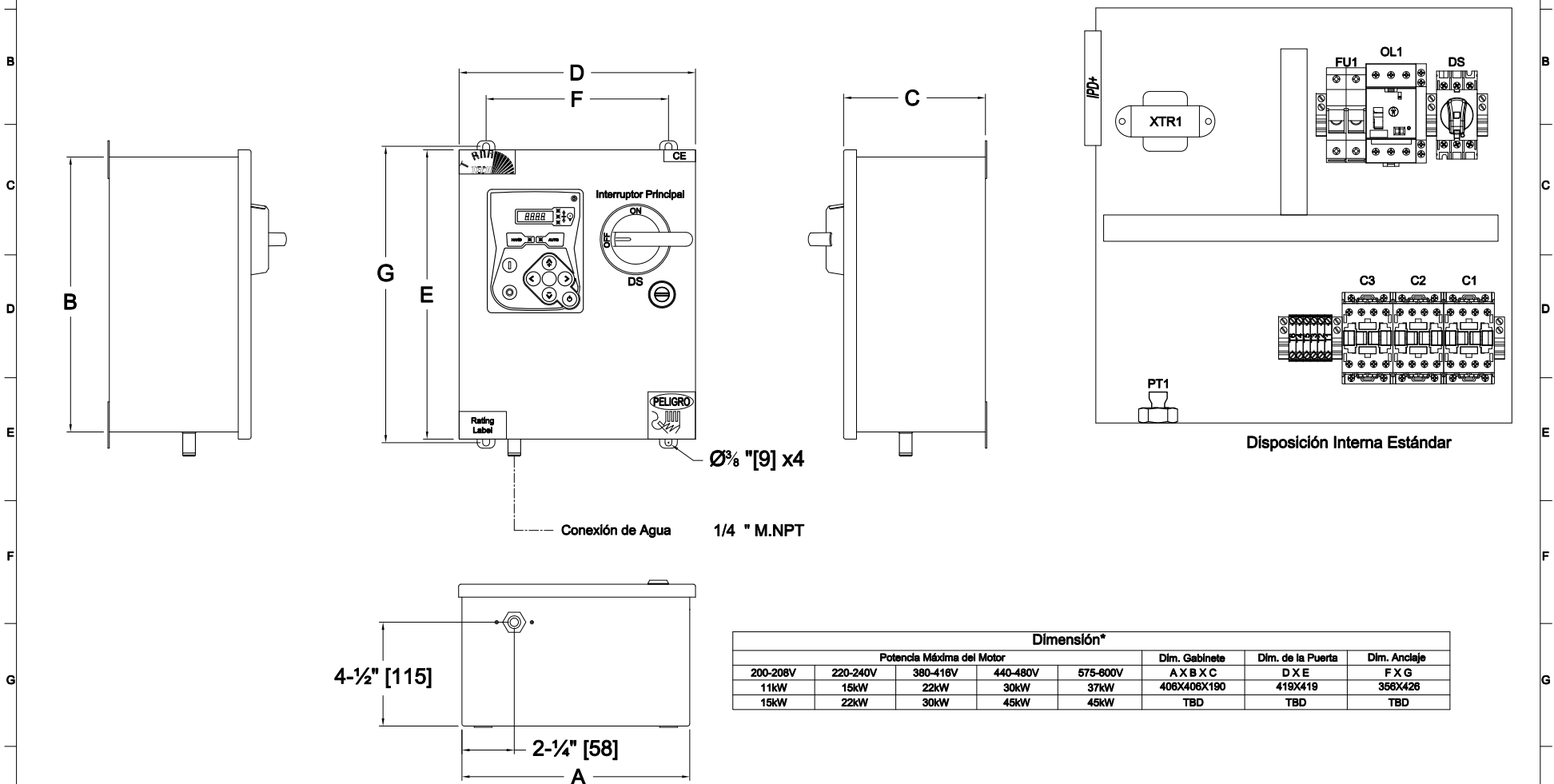
# Controlador de Bomba de Ajuste

Tensión Reducida/Estrella-Triángulo (Transición Abierta)

Modelo: JFY

PER QUOTE DRAWING No.		CE		
REV.	DESCRIPTION	DDMM/YY	Drawing No.	
0	First Issue	08/01/16	JFY-DI500/S	
1	Revised logo	18/06/18		

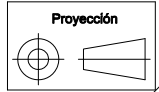
## Dimensión



Potencia Máxima del Motor					Dim. Gabinete	Dim. de la Puerta	Dim. Anclaje
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
11kW	15kW	22kW	30kW	37kW	406X406X190	419X419	356X426
15kW	22kW	30kW	45kW	45kW	TBD	TBD	TBD

- Notas:**
- Estándar IP: IP 55
  - Color Estándar: Rojo RAL 3002.
  - Todas las dim. son en milímetros [Pulgadas]
  - Use solamente conexiones y conductores impermeables.
  - Proteja el equipo contra residuos durante el taladrado.
  - La apertura de la puerta es equivalente a su ancho.

Dibujo a título informativo únicamente.  
 El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.  
 Contacte el fabricante para el dibujo como se construyó.  
 \*El tamaño puede variar dependiendo de las opciones requeridas. Póngase en contacto con el fabricante para obtener las dimensiones exactas.



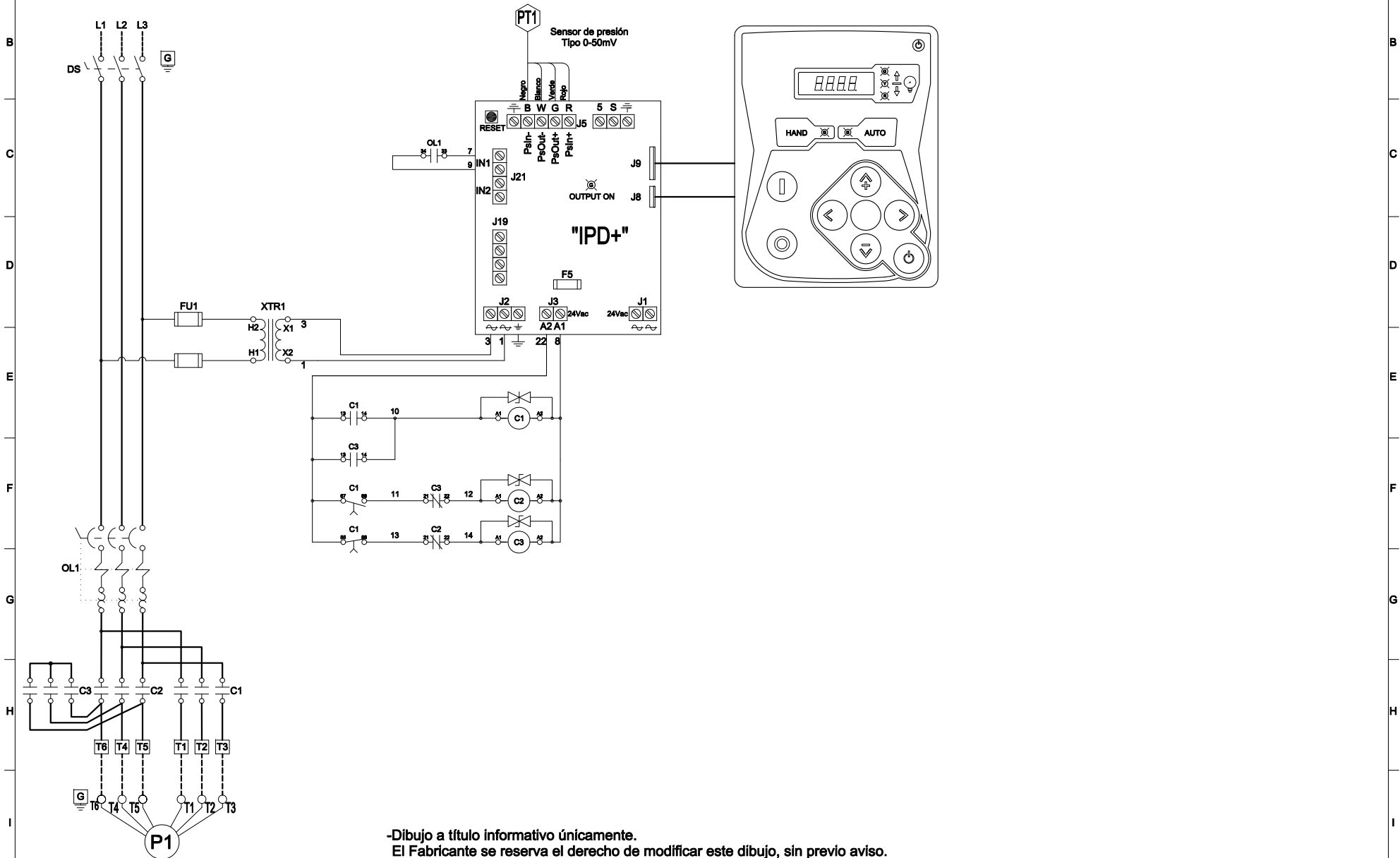
# Controlador de Bomba de Ajuste

Tensión Reducida/Estrella-Triángulo (Transición Abierta)

## Modelo: JFY

### Cableado esquemático

PER QUOTE DRAWING No.		CE	TORMATECH
REV.			
0	First Issue		08/01/16
1	Revised logo		18/06/18
Drawing No.			JFY-WS500/S



-Dibujo a título informativo únicamente.  
 El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.  
 Contacte el fabricante para el dibujo como se construyó.

# Controlador de Bomba de Ajuste

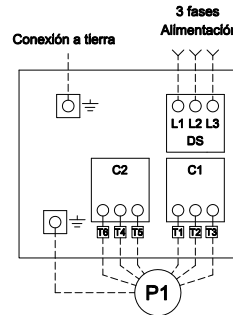
Tensión Reducida/Estrella-Triángulo (Transición Abierta)

Modelo: JFY

## Dimensión de los Terminales

PER QUOTE DRAWING No.		CE	TOMATECH
REV.	DESCRIPTION		
0	First Issue	08/01/16	Drawing No. JFY-TD500/S
1	Revised logo	18/06/18	

### Conexiones para Alimentación y Motor



### Terminales de alimentación (L1,L2,L3,GND)

Potencia Máxima del Motor					Dimensión de Cables, cobre solamente	Esfuerzo de torsión	Dimensión Cables de conexión a tierra, Cobre solamente
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
7.5kW	7.5kW	15kW	15kW	18.5kW	2.5 mm <sup>2</sup> - 16 mm <sup>2</sup>	2 Nm	2.5 mm <sup>2</sup> - 35 mm <sup>2</sup>
15kW	22kW	30kW	45kW	45kW	4 mm <sup>2</sup> - 50 mm <sup>2</sup>	6 Nm	16 mm <sup>2</sup> - 35 mm <sup>2</sup>

### Terminales de motor (T1,T2,T3,GND)

Potencia Máxima del Motor					Dimensión de Cables, cobre solamente	Esfuerzo de torsión	Dimensión Cables de conexión a tierra, Cobre solamente
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
7.5kW	7.5kW	11kW	15kW	18.5kW	2.5 mm <sup>2</sup> - 6 mm <sup>2</sup>	1.8 Nm	2.5 mm <sup>2</sup> - 35 mm <sup>2</sup>
11kW	15kW	22kW	30kW	37kW	2.5 mm <sup>2</sup> - 16 mm <sup>2</sup>	2.5 Nm	4 mm <sup>2</sup> - 35 mm <sup>2</sup>
15kW	22kW	30kW	45kW	45kW	6 mm <sup>2</sup> - 25 mm <sup>2</sup>	5 Nm	4 mm <sup>2</sup> - 35 mm <sup>2</sup>